

# ПРОТОКОЛ

№ 50

гр. Сливен, 07.02.2024 г.

**ОКРЪЖЕН СЪД – СЛИВЕН** в публично заседание на седми февруари през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Мая П. Величкова

при участието на секретаря Ивайла Т. Куманова Г.а и прокурора В. Д. Б.

Сложи за разглеждане докладваното от Мая П. Величкова Частно наказателно дело № 20242200200053 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 10:00 часа се явиха:

За Окръжна прокуратура гр.Сливен, редовно призована, се явява прокурор В. Б..

Осъденото лице Н. Д. И., редовно призован, се явява лично.

Съдът е изискал от АК Сливен определяне на адвокат за осъществяване на правна помощ на осъденото лице Н. И.. С Уведомително писмо изх.№ 130/2024 от 01.02.2024г. е определен адв.А. С. А. от АК Сливен. На основание чл.12 ал.4 от ЗПИИСАННЛСМВЛС, съдът следва да назначи адв.А. за служебен защитник на осъденото лице И., поради което

## О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА адв.А. С. А. за служебен защитник на осъденото лице Н. Д. И..

В залата се явява адв.М. Х. от АК Сливен, преупълномощена от адв.А. А..

ОСЪДЕНОТО ЛИЦЕ: Желая да ме представлява адв.Х..

ПРОКУРОРЪТ: Моля да дадете ход на делото.

Адв.Х.: Моля да дадете ход на делото. Запознах се с материалите по делото.

ОСЪДЕНОТО ЛИЦЕ: Да се даде ход на делото.

С оглед становището на страните и предвид обстоятелството, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, съдът

## О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД на делото и го ДОКЛАДВА.

Настоящото производство е образувано по искане от Министерство на правосъдието за осъществяване на трансфер в Република България с цел изтърпяване на наложеното на осъдения Н. И. наказание Лишаване от свобода от Околийски съд Мошонмадяровар, Унгария. Към искането е приложено Удостоверение по чл.4 от Рамково решение 2008/909/ПВР на Съвета от 27.11.2008г. относно прилагането на принципа на взаимно признаване на съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, издадено от съдебните власти на Република Унгария и съдебният акт. Удостоверението е представено и в превод на български език.

Към удостоверението е приложено и в превод Решение № В.257/2022/2. на Околийски съд Мошонмадяровар, Унгария, с което българският гражданин Н. Д. И. е признат за виновен за едно престъпление, а именно престъпно деяние в нелегален трафик на хора, съгласно чл.353 алинеи (1) и (2) точка (б) от Закон С. от 2012 година за Наказателния кодекс на Унгария.

За това престъпление, съгласно удостоверението, е наложено наказание 792 (седемстотин деветдесет и два) дни - 2 години и 2 месеца Лишаване от свобода, като изтърпяната част от наказанието е 119 дни или от наказанието трябва да се изтърпят още 673 дни.

Служебно, в изпълнение на задълженията си по чл.10 ал.1 от ЗПИИСАННЛСМВЛС, съдът е изискал справка за съдимост на осъденото лице И. и справка за неприключили наказателни производства срещу осъденото лице, които справки са постъпили своевременно в съда.

Съдът разясни на страните процесуалните им права по чл.274 и чл.275 от НПК.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам искания за отводи. Да се приемат постъпилите доказателства.

Адв. Х.: Нямам искания за отводи. Запознати сме с представените доказателства, моля да бъдат приети като такива по делото. Ще се ползвам от представените такива по делото.

ОСЪДЕНОТО ЛИЦЕ: Нямам искания за отводи и доказателства.

Съдът,

## О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД на съдебното следствие.

Съдът НАМИРА, че следва да приобщи към доказателствения материал по делото, представеното Удостоверение, по чл.4 от Рамково решение 2008/909/ПВР на Съвета относно прилагането на принципа на взаимно признаване на съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, издадено от съдебните власти на Република Унгария, засягащо българския

гражданин Н. Д. И., на български език, справка за съдимост на осъденото лице и справка за неприключили наказателни производства срещу осъденото лице.

Поради изложените съображения и по доказателствата, съдът

### О П Р Е Д Е Л И:

ПРИОБЩАВА към доказателствения материал по делото представеното Удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2008/909/ПВР на Съвета относно прилагането на принципа на взаимно признаване на съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, издадено от съдебните власти на Унгария, засягащо българския гражданин Н. Д. И., на български език, справка за съдимост на осъденото лице и справка за неприключили наказателни производства срещу осъденото лице.

ПРОКУРОРЪТ: Запознат съм с доказателствата по делото. Нямам други искания. Намирам, че делото е изяснено от фактическа страна и следва да се приключи съдебното следствие.

Адв.Х.: Запозната съм с тези доказателства. Намирам, че делото е изяснено от фактическа страна. Нямам други искания. Да се приключи съдебното следствие.

ОСЪДЕНОТО ЛИЦЕ: Няма да соча доказателства. Моля да се приключи съдебното следствие.

Съдът намира делото за изяснено от фактическа страна, поради което

### О П Р Е Д Е Л И:

ПРИКЛЮЧВА съдебното следствие.

ДАВА ХОД на

С Ъ Д Е Б Н И Т Е П Р Е Н И Я :

ПРОКУРОРЪТ: Уважаема г-жо Председател, настоящото съдено производство е образувано по реда на чл.7 от ЗПИИСАННЛСМВЛС. Искането е за признаване и изпълнение на присъда от 25.11.2022г. на Околийски съд Мошонмадяровар по дело с реф. № В.257/2022/2, с която присъда на българския гражданин Н. Д. И. с постоянен и настоящ адрес, според НБД „Население“ е в гр.Сливен, е наложено наказание Лишаване от свобода 2 години и 2 месеца и 4 години и 4 месеца екстрадиране от Унгария. Със същата присъда е зачетено времето на предварително задържане, което е било в размер на 119 дни. Лицето е осъдено за извършено престъпление в Унгария, а именно трафик на мигранти. Видно от изпратеното от компетентния съд на Унгария Удостоверение по чл.4 от Рамково решение

2008/909 ПВР на Съвета от 27.11.2008г., деянието, за което е осъден българският гражданин Н. Д. И. съставлява престъпление и по българския НК, а именно такова по чл.281 ал.2 т.1 и т.5 от НК. За това престъпление нашият законодател е предвидил наказание Лишаване от свобода от 2 до 10 години и Глоба от 5 хиляди до 20 хиляди лева. В случая с присъдата на унгарския съд е наложено наказание 2 години 2 месеца Лишаване от свобода, поради което считам, че с вашето решение следва да определите същото наказание в този размер, като и зачетете времето на предварително задържане в Унгария, което е в размер на 119 дни. Считам, че няма основания за отказ от признаване и изпълнение на изпратената присъда. Признаването няма да е в противоречие с принципа *non bis in idem*. Видно от доказателствата по делото българският гражданин не е бил осъждан за такова престъпление в България и няма водени наказателни производства. Също така очевидно е, че изпълнението на наказанието не е погасено по давност, както и че осъденото лице не се ползва с имунитет. В този смисъл моля да постановите решение, с което да признаете изпратената от Околийски съд Мошонмадяровар присъда от 25.11.2022г., с която на българския гражданин Н. Д. И. с постоянен и настоящ адрес гр.Сливен и съответно ЕГН е наложено наказание Лишаване от свобода 2 години 2 месеца и да зачетете времето на предварително задържане в размер на 119 дни, като предлагам така наложеното наказание осъденото лице да изтърпи при първоначален общ режим. Моля за вашия съдебен акт в този смисъл.

Адв.Х.: Уважаема г-жо съдия, считам, че присъдата отговаря на законово определените условия за нейното признаване в България, тъй като са изпратени необходимите документи. Деянието съставлява престъпление, за което се носи наказателна отговорност и по нашето право. В този смисъл следва присъдата да бъде призната и изпълнена.

Съдът ДАВА право на ЛИЧНА ЗАЩИТА осъденото лице Н. Д. И.: Съжалявам за деянието, което съм извършил. Признавам си вината. Ако може по-леко наказание. Имам майка, която е болна и няма кой да се грижи за нея. В момента съм разведен и отговорността към майка ми е изцяло към мен. Тя живее в едно село на 40 км от Сливен. Тя е с три инфаркта, със стендове, със счупен крак беше и до преди една година беше на легло. Брат ми няма никакво време да се грижи за нея. В Унгария съм понесъл наказанието, може да е малко, но съм го понесъл. Полицайте ме унищожиха, направо ме разсипаха. Краката ми счупиха, гърдите, аз съм вече амортизиран, не ставам за работа и едвам издържам себе си в момента, пък сега да ме вкарат и в затвора, и кой ще ме издържа там? Ако може някаква условна присъда или парична глоба, която когато имам възможност ще я платя. Нямам в момента финансови възможности да си наема адвокат, но за в бъдеще ще се оправят нещата и ще си платя наказанията.

Съдът ДАВА право на ПОСЛЕДНА ДУМА на осъденото лице Н. Д. И.: Моля за облекчено наказание. Ако може да се явявам на подписи или нещо друго. Нямам възможности да се издържам.

Съдът се оттегля на тайно съвещание.

След проведеното тайно съвещание съдът обяви решението си, като разясни на страните правото на жалба и/или протест.

Протоколът се състави в съдебно заседание.

Заседанието приключи в 10,30 часа.

Съдия при Окръжен съд – Сливен: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_